



Definiciones y Abreviaciones

GMP+ GMP+ A 2

Versión ES: 15 de diciembre de 2020

GMP+ Feed Certification scheme



Historia del documento

Revision no. / Fecha de Aprobacion	Modificacion	Asuntos	Fecha Final de implementacion
0.0 / 09-2010	Transferencia del documento de desde PDV a GMP+ International Actualizacion de las definiciones	Documento entero Seccion 2	01-01-2011 01-01-2011
0.1 / 09-2011	La introducción ha sido actualizada	1.1; 1.2	01-01-2012
0.2/ 11-2012	Cambio de edición (Traducción al inglés británico incorrecta) Término añadido Nuevo introducción y el texto modificado con respecto a la Feed Certification scheme	Seccion 2 Documento Entero	01-03-2013
0.3 / 11-2015	Corrección de la terminología de animales domésticos	Seccion 2	01-04-2016
1.0 / 05-2018	Correcciones de edición, tales como DOS y DRV Se agrega “ Transporte interno”	Seccion 2	01-07-2018
2.0 / 11-2020	Adición de definiciones: - “Producto alimenticio antiguo” (destinado para su uso como pienso) - Compartimentos de carga sellados	Seccion 2	15-12-2020

Nota de Edición:

Todos los cambios en esta versión del documento sean hecho visible. Esto es como lo puede reconocer:

- Texto nuevo
- ~~Texto Viejo~~

Estos cambios deben ser implementados por el participante a más tardar en la fecha límite de implementación

INDEX

1	INTRODUCCION	4
1.1	GENERAL	4
1.2	ESTRUCTURA DE GMP+ FEED CERTIFICATION SCHEME	4
1.3	ALCANCE Y APLICACIÓN DE ESTA NORMA	5
2	TERMINOLOGIA	6

1 INTRODUCCION

1.1 General

GMP+ Feed Certification scheme fue iniciado y desarrollado en 1992 por una industria alimenticia Holandesa como respuesta a varios incidentes mas o menos serios que involucraban la contaminacion de las materias primas. Aunque comenzo como un esquema nacional , se ha convertido en un sistema internacional que es dirigido por GMP+ International en colaboracion con diversos actores internacionales .

A pesar de que GMP+ Feed Certification scheme se originó a partir de una perspectiva de inocuidad de los alimentos, en el 2013 la primera norma de responsabilidad alimenticia ha sido publicada. Para ello, se crearon dos módulos: GMP+ Feed Safety Assurance (centrándose en la seguridad de los alimentos) y GMP+ Feed Responsibility Assurance (focalizándose en alimentos responsable).

GMP+ Feed Safety Assurance es un módulo completo para la garantía de la inocuidad de los alimentos en todos los eslabones de la cadena alimentaria. La garantía demostrable de la inocuidad de los alimentos es una "licencia para vender" en muchos países y mercados y la participación en el esquema de GMP+ FSA puede facilitar esto excelentemente. Basado en las necesidades de la práctica, varios componentes se han integrado en el GMP+ FSA scheme, como los requisitos del sistema de gestión de calidad (ISO 9001), HACCP, las normas de producto, la trazabilidad, el seguimiento, los programas de pre-requisitos, el enfoque de la cadena y el Sistema de Alerta Temprana. (EWS)

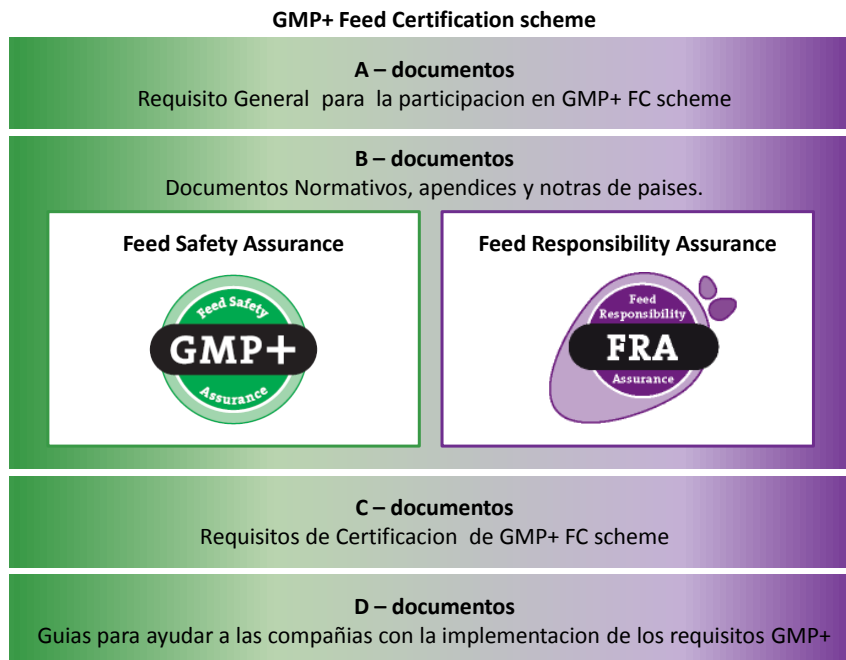
Con el desarrollo del módulo GMP+ Feed Responsibility Assurance module, GMP+ International está respondiendo a las solicitudes de los participantes de GMP+. El sector de la alimentación animal se enfrenta a peticiones sobre cómo trabajar de manera responsable. Esto incluye, por ejemplo, el uso de la soja (incluidos los derivados de la soja y los productos de soja) y harina de pescado que se producen y se comercializan respetando a las personas, los animales y el medio ambiente. Para demostrar una producción y un comercio responsable, una empresa puede obtener la certificación por GMP+ Feed Responsibility Assurance.

Juntos con los socios de GMP+, GMP+ International establece transparentemente los requisitos para garantizar la seguridad alimenticia & la responsabilidad. Los organismos de certificación son capaces de realizar la certificación GMP+ en forma independiente.

GMP+ International apoya a los participantes GMP+ con información útil y practica a través de una serie de documentos de orientación, base de datos, boletines, listas de Q&A (preguntas y respuestas) y seminarios.

1.2 Estructura de GMP+ Feed Certification scheme

Los documentos dentro de GMP+ Feed Certification scheme estan subdivididos en un numero de series. La proxima pagina muestra una representacion esquematica de los contenidos de GMP+ Feed Certification scheme:



Todos estos documentos están disponibles vía la página web de GMP+ International (www.gmpplus.org).

Este documento está referido como GMP+ A2 *Definiciones y Abreviaciones* y es parte del GMP+ Feed Certification scheme

1.3 Alcance y aplicación de esta norma

Esta norma contiene las definiciones y abreviaciones usadas en los documentos del módulo GMP+ FSA.

2 Terminología

Además, de las definiciones mencionadas en las otras normas de GMP+ FSA los siguientes términos tienen las siguientes definiciones

Términos	Descripciones	Notas explicativas
Valor de la acción	Un valor para el parámetro de producto o proceso en cuestión derivado de un valor rechazo. Si se supera este valor después de una investigación llevada a cabo sobre la causa se deben tomar medidas correctivas para eliminar o controlar esa causa.	
Aditivos	Las sustancias, microorganismos y preparados que no son materias primas o pre mezclas y que se añaden deliberadamente a la alimentación animal o al agua con la intención de conseguir uno o más de las siguientes funciones siguientes. El aditivo debe: a) influir favorablemente en las características de la alimentación de los animales, b) influir favorablemente en las características de los productos de origen animal, c) influir favorablemente en los colores de los peces y los pájaros decorativos, d) cumplir con los requerimientos nutricionales de los animales, e) influir favorablemente el efecto ambiental de la producción animal, f) influir favorablemente en la producción animal, el rendimiento o el bienestar, especialmente al trabajar en el estómago y las bacterias intestinales o en la digestibilidad de los alimentos para animales, o g) realizará un coccidiostático o efecto histomonostáticos	Las ayudas de procesamiento como están definidas en esta lista de definiciones no están dentro del alcance de la definición
Agricultural Contractor	La empresa que realiza ciertas actividades por otra empresa sobre una base contractual. Un contratista no es un propietario legal de un producto y funciona bajo la responsabilidad de un director. Un contratista por lo tanto, es un proveedor de servicios	Dentro del esquema de GMP+ FSA es principalmente la contratación agrícola de una empresa principal y se garantiza que las actividades del contratista están dentro de la certificación GMP+ de las principales compañía en donde las actividades se lleven a cabo.

Términos	Descripciones	Notas explicativas
Legislación del alimento animal	Las leyes, las órdenes y las disposiciones administrativas relativas a los alimentos para animales en general y la seguridad de los mismos, en particular, tanto a nivel comunidad y a nivel nacional, que cubren cada etapa de la producción, transformación, distribución y utilización de los alimentos para animales	
Lote	Cantidad de un producto que forma una unidad y para las que se pueden asumir que tienen características uniformes.	
Traspaso	Actividad en la que los productos destinados a la entrega al ganado son comprados y vendidos. No hay etiquetas o documentación adjunta que sea modificada y no hay almacenamiento intermedio en grandes cantidades y no se lleva a cabo el transporte a granel. Alimentos para animales que son en su mayoría de un solo fabricante	
Traspaso	Los componentes, procesados en un producto, que permanecen, detrás en cierta medida, en el proceso de producción que como resultado terminan en el siguiente lote de producto.	
CCP (Punto Crítico de Control)	Un punto, paso o procedimiento para el cual es de vital importancia porque es donde las medidas específicas de control se aplican para prevenir o eliminar los riesgos o reducirlos o controlarlos a un nivel aceptable	
Coeficiente	Un factor de seguridad por el cual el porcentaje de traspaso se multiplica. Se deriva del factor de la pared de adhesión relativa	El coeficiente descuenta cualidades desconocidas de los aditivos y los productos veterinarias medicamentosas. Estas no son (posiblemente) medidas por el cual la propia instalación de arrastre es medido

Términos	Descripciones	Notas explicativas
Recolección	La recolección de productos vegetales primarios. Además de esta colección incluye actividades que son necesarias para hacer posible la colección incluyendo especialmente la planificación, la compra, el transporte, el almacenamiento, la simple manipulación física de la entrega y cosas por el estilo. Esto se denomina en lo sucesivo por el término «recolección».	
Logo colectivo	La unión del logo como esa especificado en GMP+ A3 <i>Logo GMP+</i> .	
Compañía	Una unidad técnica / organizativa que participa en la economía y la realización de actividades en relación con el almacenamiento o el trasbordo, procesamiento o reprocesamiento, la producción, el comercio o el transporte de los alimentos	
Lugar de la compañía	La unidad donde un empresario realice actividades relacionadas a los alimentos animales	
Alimentos compuestos	Las Mezclas de al menos 2 materias primas, con o sin aditivos, para ser utilizadas para los alimentos ya sea en forma de alimentos completo para animales o pienso complementario También se incluyen: - mezclas minerales - Leche de alimentos de reemplazo - Alimentos de melaza – alimentos para dietas	El esquema GMP+ FSA incluye también dentro del alcance de esta definición mezcla de materiales de alimentación (incluidas las mezclas húmedas) que está destinada como tales a la alimentación. Suministrado ya sea directamente a un soporte de ganado o a través de un corredor. Alimentos compuestos medicamentosos también pueden pertenecer a la los alimentos compuestos
Medida de control	Cualquier acción o actividad que se utiliza para prevenir o eliminar riesgos o reducirlos y controlarlos a un nivel aceptable. Medida de control general: Es una medida que forma parte de la medida de control específica: Una medida para controlar un punto crítico de control (CCP)	

Términos	Descripciones	Notas explicativas
Acciones Correctivas	La acción (s), que debe llevarse a cabo cuando el sistema de seguimiento del punto crítico de control indica que este producto ya no está controlada	
Medidas de Correctivas	La medida para rectificar una no conformidad observada o u otra situación no deseable	
Aditivos Criticos	Un aditivo permite que las huellas pueden permanecer en los productos animales	
Punto Critico de Control	Ver CCP	
Producto medicamentoso Critico Veterinario	Un medicamento veterinario permitido donde las huellas pueden permanecer en los productos animales	
Cultivador	Una organización que cultiva cosechas.	
Feed Support Products	La base de datos de GMP+ International que contiene la evaluación de riesgos genéricos de materiales de alimentos	La evaluación esta focalizado en los riesgos para la seguridad alimenticia
El grado de traspaso	El grado de traspaso	
Alimento	Cualquier sustancia o producto, incluyendo los aditivos, ya sean procesado, parcialmente transformados o no, destinados a ser utilizados para la alimentación oral a los animales;	Esto incluye materias primas, pre mezclas, aditivos, productos semi-manufacturados, alimentos compuestos o productos que puedan ser designados como tales después de una operación de procesamiento.
Ingredientes de los alimentos	Un producto que como tal o en una mezcla constituye un alimento aunque tenga o no tenga valor nutricional en la dieta del animal. Los ingredientes pueden ser de origen vegetal, animal o marítimo y pueden referirse a material orgánico o inorgánico (derivado de la definición del Codex).	

Términos	Descripciones	Notas explicativas
Materia Prima	El principal objetivo es satisfacer las necesidades nutricionales de los animales, en estado natural, frescos o conservados, y los derivados de su transformación industrial, así como las sustancias orgánicas o inorgánicas, contengan o no aditivos, que son para uso oral, en alimentación de los animales, ya sea directamente como tal, o después de la transformación, o en la preparación de los alimentos compuestos, o como portador de las mezclas	
Seguridad Alimenticia	Las características de los aditivos y los medicamentos veterinarios, pre mezclas, y alimentos para animales que: a: se establecen en la legislación en beneficio de la seguridad del animal, el consumidor de productos alimenticios de origen animal y / o la legislación ambiental (en la Unión Europea y completar la legislación nacional), b. como complemento a) son formuladas por un comité nacional GMP+ y estipulados en un adicional de GMP+ nota del país.	
Lote de Enjuague	Un lote de alimentos compuestos o materia primas destinado a eliminar los residuos del lote anterior (por ejemplo con un aditivo (crítico) o producto médico veterinario) de la instalación	. <ul style="list-style-type: none"> 1. Un lote de enjuague puede ser un alimento compuesto. 2. Este alimento compuesto debe en cualquier evento ser un alimento compuesto distinto de aquel con un nivel de arrastre máximo establecido en la lista de aditivos y medicamentos veterinarios reconocidos. 3. No debe ser un alimento compuesto destinado a productores de leche o de puesta de huevos de los animales, o animales que están a punto de ser entregado a la masacre. 4. Los requisitos en punto 2 son más convincentes en este sentido que el indicado en el punto 3.

Términos	Descripciones	Notas explicativas
Animal productor de alimentos	El animal que es alimentado, criado o mantenido para la producción de alimentos para el consumo humano, incluyendo los animales que no se utilizan para el consumo humano, pero que pertenecen a una especie que es utilizada normalmente para el consumo humano en la Comunidad;	
Productos alimenticios	Todas las sustancias y los productos, procesados, parcialmente procesados o sin procesar, que están destinados para el consumo de los seres humanos o en las que se espera razonablemente que sean consumidos por los seres humanos	
Producto alimenticio antiguo (destinado para su uso como pienso)	Todo producto alimenticio, procesado, parcialmente procesado o sin procesar, que fue cultivado/manufacturado para el consumo humano, pero que la compañía alimentaria no comercializó como alimento y que ya no está destinado al consumo humano debido a problemas de manufactura o defectos de envasado u otros defectos y no presentan ningún riesgo para la salud cuando se utilizan como pienso. (Derivado del Reg. (UE) nr. 68/2013)	
Transporte interno	<ul style="list-style-type: none"> - Transporte dentro de las instalaciones de la compañía. - Transporte entre diferentes lugares de la misma compañía 	Entrega a 3 eros es considerado como transporte externo.
Lista de aditivos críticos y productos médicos veterinarios	<p>La Lista de aditivos y medicamentos veterinarios para procesar para la alimentación animal elaborados por GMP+ Internacional, de la cual las cualidades de procesamiento son satisfactorios y lo suficientemente conocido. Se indica por sustancia cual es el nivel de residuos aceptable en:</p> <ul style="list-style-type: none"> * alimento animal por el cual los animales no son el objetivo * Los productos de origen animal procedentes de animales que no son el objetivo y * los productos de origen animal procedentes de animales 	
Lista de productos prohibidos	Lista de productos de los que se prohíbe la circulación y utilización en la alimentación animal como se especifica en GMP+ BA3 <i>Requisitos Mínimos de la Lista Negativa</i>	

Términos	Descripciones	Notas explicativas
Monitoreo	La medición planificada o la observación de los parámetros del producto con el fin de establecer si los puntos de control generales y específicos son controlados	
No- conformidad	No cumple con el requisito	
Animal no destinado	Animal para el cual un aditivo en particular o un producto médico veterinario <u>no</u> está destinado	
Organizacion	Una persona física o jurídica o una agrupación de personas o entidades jurídicas con una clasificación de las responsabilidades, con autoridad y con otras relaciones	
Animales domesticos	<ul style="list-style-type: none"> - Cualquier animal no destinado a la producción de alimentos que pertenece a las especies alimentados, criado o mantenido pero no usado normalmente para el consumo humano en la Comunidad y / o - Cualquier animal destinado a la producción de alimentos, no mantenidos profesionalmente para obtener productos para el consumo humano y/o uso humano. 	
Manejo Fisico	Cualquier actividad mediante la cual pueda ocurrir cambios en que puede cambiar las características de un producto	Dentro del esquema de GMP+ FSA esto significa, entre otras cosas: el secado, la limpieza, la mezcla de productos, el envasado, el almacenamiento de productos a granel, el transporte, el almacenamiento y el transbordo y el contrato de trabajo
Premezclas	Mezclas de aditivos o mezclas de uno o más aditivos que utilizan un portador de material para alimentos o agua que no están destinados para la alimentación directa de los animales	

Términos	Descripciones	Notas explicativas
Programa de Pre- requisitos	Cada actividad específica o documentado o una instalación que este implementada de acuerdo con los "Requisitos Generales del Codex de Higiene de los Alimentos", el GMP+ FSA sistema y la legislación sobre alimentos aplicables con el fin de crear las condiciones previas necesarias para la producción de alimentos inocuos en todas las etapas de la cadena de alimentación	
Producción primaria de alimentos para animales	La producción de productos agrícolas, especialmente el cultivo, la cosecha, el ordeño, la cría de animales (antes de masacre) o la pesca, donde sólo se obtienen los productos que no son objeto de cualquier otra operación después de la cosecha, la recolección o la captura de un tratamiento físico simple	
Procedimiento	Un método específico de trabajo para la realización de una actividad o un proceso	Si en el esquema de GMP+ FSA el término "procedimiento documentado" usado, entonces esto significa que este procedimiento se ha establecido, documentado, implementado y mantenido. La documentación puede estar en cualquier formato o tipo de medio
Codyuvantes de elaboración	Las sustancias que no se consumen como alimento para animales, pero que se usa específicamente en el procesamiento de alimentos para animales o materias primas con el fin de satisfacer un objetivo técnico durante el tratamiento o la manipulación que puede conducir a la inevitable presencia no intencionada de estas sustancias o sus los derivados en el producto final, siempre y cuando los residuos no tengan consecuencias desfavorables para la salud animal, la salud humana o el medio ambiente y ningún efecto tecnológico en el producto final	
Productos (o productos de alimentación animal)	Todas las sustancias destinadas para el uso o transformadas en los alimentos para animales.	Dentro del alcance del esquema GMP+ FSA esta definición que incluye los alimentos animales y también medicamentos veterinarios y auxiliares de procesamiento

Términos	Descripciones	Notas explicativas
Compartimentos de carga sellados	<p>Compartimento de carga debidamente sellado (no se puede abrir sin romper el precinto). El compartimento de carga está bajo la gestión de un productor o comerciante certificado GMP+ que debe:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gestionar la limpieza y la inspección del compartimento de carga - Cerrar y sellar el compartimento de carga <p>El transportista externo no certificado no tiene influencia en el pienso transportado. El transportista externo no certificado no puede usar su propio equipo de carga/descarga (tuberías, mangueras etc.) a menos que el productor o comerciante certificado GMP+ lo permita.</p>	
Comprador	Organización o persona que recibe un producto o servicio	
Poner en circulación (circulación ^m)	La posesión de los productos destinados a la venta se incluye la oferta de venta o cualquier otra forma de transferencia o no de un precio a terceros, incluyendo la venta o las otras formas de transferencia	
Materia Prima	Un producto utilizado para la fabricación o elaboración de un ingrediente del alimento	
Valor de Rechazo	Un valor que designa la línea entre un producto aceptable y un producto inaceptable. Si se supera este límite, el producto no es adecuado para uso como material de alimentación o la alimentación animal	

Términos	Descripciones	Notas explicativas
Factor de adhesión relativa de pared	El factor de adhesión relativa de pared (W) es la relación entre el nivel de la sustancia activa en el residuo de mezcla de la sustancia activa y otro producto en polvo que queda atrás después de mezcla en un recipiente adecuadamente especificado en las condiciones descritas en esta instrucción de trabajo seguido por el vaciado del recipiente, y el nivel de una sustancia de referencia en residuo de una mezcla de esta sustancia de referencia y el mismo producto en polvo que queda después de la mezcla en las condiciones de esta instrucción de trabajo y después de vaciar el recipiente de manera similar especificado.	Esta determinado usando el método mencionado en <i>GMP+ BA4 Requisitos Mínimos para el Muestreo</i>
Sustitución de proteínas de Alimentos	Los productos destinados a la alimentación que se fabrican, como tal, o se procesan en los alimentos de acuerdo con ciertos procedimientos técnicos con la intención directa o indirecta de la provisión de la proteína. Estos productos están comprendidos en la Directiva 82/471 y éstas son las proteínas obtenidas a partir de bacterias, levaduras, algas y hongos filamentosos.	
Formacion de residuo	La aparición de residuos de aditivos y medicamentos veterinarios en la alimentación animal como resultado de la transferencia. Además, los residuos / acumulación de aditivos y medicamentos veterinarios en los productos derivados (leche, carne y huevos) de animales no objetivo y los animales de destino a través de la transferencia de alimentos para animales.	
Riesgo	La probabilidad de que un potencial peligro (riesgo) tenga un efecto negativo.	
Transporte Terrestre	El transporte de alimentos para animales por carretera por la propia empresa o por cuenta de terceros. Además del transporte físico que incluye todas las actividades necesarias para hacer	

Términos	Descripciones	Notas explicativas
	posible el transporte incluyendo la planificación, compras, limpieza y documentación	
Producto semi- manufacturado	Mezcla de al menos 2 materias primas y que puede o no estar destinados aditivos para ser procesado en los alimentos compuestos o para uso como un vehículo en una pre mezcla	Mezclas de materias primas (incluidas las mezclas húmedas) destinado a la alimentación como tal. Suministrado ya sea directamente a un soporte de ganado o a través de un corredor. Estos productos están comprendidos en el ámbito de la definición de los alimentos compuestos El alcance de esta definición no se incluye en el esquema GMP+ FSA
Servicio	Las acciones se llevan a cabo por terceros	Dentro del esquema de GMP+ FSA esto significa, entre otras cosas: * Soporte externo * Empresa de almacenamiento y transbordo * Contrato de trabajo, laboratorio, control de plagas, limpieza de silos, agente, factor, fletador
Operacion Fisica simple	Los ejemplos de ello son las siguientes operaciones o tratamientos: secado, limpieza, ensilado, haciendo pacas / embalajes, cortar.	
Almacenamiento y Transbordo	El transbordo o el almacenamiento de los alimentos durante un período determinado de tiempo. Además del almacenamiento y el transbordo en sí esto también incluye las actividades necesarias para hacer posible el almacenamiento y el transbordo tales como la planificación, la compra, la limpieza, etc	
Proveedor	La organización o persona que provee los productos o servicios	

Términos	Descripciones	Notas explicativas
Revisión del proveedor	El proceso completo de selección, evaluación de aprobación y evaluación periódica del proveedor o cualquier cadena de proveedores del participante (: el cliente)	
Objetivo animal	El animal que está destinado para un aditivo en particular o una medicina veterinaria	
Unión de tracción	Una unidad de tracción con el conductor. El camión o tracción no tiene un compartimiento de carga y el compartimiento de carga que se utiliza es de propiedad del cliente.	
Comercio	Actividad donde los productos son comprados y / o vendidos	
Sustancias indeseables	Todas las sustancias y los productos, con la excepción de los agentes patógenos que están presentes en o sobre el producto destinado a la alimentación de los animales y que es un peligro potencial para la salud de los seres humanos, los animales y / o el medio ambiente o que puedan adversamente afectar la producción animal	
GMP+ Monitoring database	La base de datos de la Junta de producto en los que los resultados de los análisis de la presencia de sustancias y productos indeseables en la alimentación animal (materiales) está incluido	
Materia prima no sana	Los productos que no son de la calidad usual de venta	
Validar	El (anterior) que establece que las medidas de control específicas y generales del plan de HACCP son eficaces y muestran que se alcanzan realmente en la práctica el efecto deseado	
Productos vegetales primarios	Productos vegetales producidos durante la producción primaria	
Verificar	La aplicación (después) de los métodos, los procedimientos, las inspecciones y las pruebas para determinar que la producción se lleva a cabo de acuerdo con las especificaciones y las funciones del sistema HACCP como está previsto	

Términos	Descripciones	Notas explicativas
Producto medico veterinario	Cualquier sustancia simple o compuesta, tienen propiedades terapéuticas o profilácticas con respecto a la enfermedad en un animal. Cualquier sustancia simple o compuesto que puede ser administrada a un animal con el fin de establecer un diagnóstico médico o para restablecer, mejorar o modificar las funciones orgánicas en un animal también se considera como un medicamento.	

GMP+ International

Braillelaan 9
2289 CL Rijswijk
The Netherlands

t. +31 (0)70 – 307 41 20 (Office)
+31 (0)70 – 307 41 44 (Help Desk)
e. info@gmpplus.org

Renuncia:

Esta publicación se creó con el propósito de proveer información a las partes interesadas con respecto a las normas GMP+. La publicación se actualizará periódicamente. GMP+ International B.V. no se hace responsable de cualquier inexactitud en esta publicación.

© GMP+ International B.V.

Todos los derechos están reservados. La información en esta publicación puede ser consultada en la pantalla, descargada e impresa mientras sea para uso propio, no para uso comercial. Para otros usos, se debería obtener un permiso por escrito por parte de GMP+ International B.V.